

立法會會議 Council meeting: 23 - 24.11.2016

表決結果 Voting results

投票 Vote	日期 (時間) Date (Time)	付諸表決的議題 Question put	表決結果 Voting result
1	23.11.2016 (13:47:40)	延展《2016年稅務條例(修訂附表17E)公告》的修訂期限的擬議決議案 PROPOSED RESOLUTION TO EXTEND THE PERIOD FOR AMENDING THE INLAND REVENUE ORDINANCE (AMENDMENT OF SCHEDULE 17E) NOTICE 2016	通過 Passed
2	24.11.2016 (09:15:32)	邵家輝議員對容海恩議員的「力促市場健康競爭，制衡領展獨大局面」議案作出的修正案 AMENDMENT BY HON SHIU KA-FAI TO HON YUNG HOI-YAN'S MOTION ON "VIGOROUSLY PROMOTING HEALTHY MARKET COMPETITION TO COUNTERACT THE MARKET DOMINANCE OF LINK REIT"	否決 Negatived 點名表決 1 Division 1
3	24.11.2016 (09:16:29)	縮短點名表決響鐘時間的議案 MOTION TO SHORTEN DURATION OF DIVISION BELL	通過 Passed
4	24.11.2016 (09:18:37)	尹兆堅議員對容海恩議員的「力促市場健康競爭，制衡領展獨大局面」議案作出的修正案 AMENDMENT BY HON ANDREW WAN TO HON YUNG HOI-YAN'S MOTION ON "VIGOROUSLY PROMOTING HEALTHY MARKET COMPETITION TO COUNTERACT THE MARKET DOMINANCE OF LINK REIT"	通過 Passed 點名表決 2 Division 2
5	24.11.2016 (09:21:39)	柯創盛議員對容海恩議員就「力促市場健康競爭，制衡領展獨大局面」所提，經尹兆堅議員修正的議案，作出的修正案 AMENDMENT BY HON WILSON OR TO HON YUNG HOI-YAN'S MOTION ON "VIGOROUSLY PROMOTING HEALTHY MARKET COMPETITION TO COUNTERACT THE MARKET DOMINANCE OF LINK REIT" AS AMENDED BY HON ANDREW WAN	否決 Negatived 點名表決 3 Division 3
6	24.11.2016 (09:24:41)	張超雄議員對容海恩議員就「力促市場健康競爭，制衡領展獨大局面」所提，經尹兆堅議員修正的議案，作出的修正案 AMENDMENT BY DR HON FERNANDO CHEUNG TO HON YUNG HOI-YAN'S MOTION ON "VIGOROUSLY PROMOTING HEALTHY MARKET COMPETITION TO COUNTERACT THE MARKET DOMINANCE OF LINK REIT" AS AMENDED BY HON ANDREW WAN	否決 Negatived 點名表決 4 Division 4
7	24.11.2016 (09:28:41)	容海恩議員動議，經尹兆堅議員修正的「力促市場健康競爭，制衡領展獨大局面」議案 MOTION MOVED BY HON YUNG HOI-YAN ON "VIGOROUSLY PROMOTING HEALTHY MARKET COMPETITION TO COUNTERACT THE MARKET DOMINANCE OF LINK REIT" AS AMENDED BY HON ANDREW WAN	通過 Passed 點名表決 5 Division 5
8	24.11.2016 (14:30:34)	張超雄議員對劉國勳議員的「強化區議會的角色及職能」議案作出的修正案 AMENDMENT BY DR HON FERNANDO CHEUNG TO HON LAU KWOK-FAN'S MOTION ON "STRENGTHENING THE ROLE AND FUNCTIONS OF DISTRICT COUNCILS"	否決 Negatived 點名表決 6 Division 6
9	24.11.2016 (14:31:39)	縮短點名表決響鐘時間的議案 MOTION TO SHORTEN DURATION OF DIVISION BELL	通過 Passed

立法會會議 Council meeting: 23 - 24.11.2016

表決結果 Voting results

投票 Vote	日期 (時間) Date (Time)	付諸表決的議題 Question put	表決結果 Voting result
10	24.11.2016 (14:33:32)	胡志偉議員對劉國勳議員的「強化區議會的角色及職能」議案作出的修正案 AMENDMENT BY HON WU CHI-WAI TO HON LAU KWOK-FAN'S MOTION ON "STRENGTHENING THE ROLE AND FUNCTIONS OF DISTRICT COUNCILS"	通過 Passed 點名表決 7 Division 7
11	24.11.2016 (14:36:26)	許智峯議員對劉國勳議員就「強化區議會的角色及職能」所提，經胡志偉議員修正的議案，作出的修正案 AMENDMENT BY HON HUI CHI-FUNG TO HON LAU KWOK-FAN'S MOTION ON "STRENGTHENING THE ROLE AND FUNCTIONS OF DISTRICT COUNCILS" AS AMENDED BY HON WU CHI-WAI	否決 Negatived 點名表決 8 Division 8
12	24.11.2016 (14:39:19)	劉國勳議員動議，經胡志偉議員修正的「強化區議會的角色及職能」議案 MOTION MOVED BY HON LAU KWOK-FAN ON "STRENGTHENING THE ROLE AND FUNCTIONS OF DISTRICT COUNCILS" AS AMENDED BY HON WU CHI-WAI	通過 Passed

點名表決 DIVISION: 1

日期 DATE: 24/11/2016

時間 TIME: 09:15:32 上午 AM

動議 MOTION: 邵家輝議員對容海恩議員的「力促市場健康競爭，制衡領展獨大局面」議案作出的修正案
AMENDMENT BY HON SHIU KA-FAI TO HON YUNG HOI-YAN'S MOTION ON "VIGOROUSLY PROMOTING HEALTHY MARKET COMPETITION TO COUNTERACT THE MARKET DOMINANCE OF LINK REIT"

動議人 MOVED BY: 邵家輝 SHIU Ka-fai

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	28	25	
投票 Vote	27	25	
贊成 Yes	16	3	
反對 No	11	22	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	通過 Passed	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
梁君彥 Andrew LEUNG	出席 PRESENT	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
涂謹申 James TO	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
石禮謙 Abraham SHEK	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	謝偉俊 Paul TSE	反對 NO
李國麟 Prof Joseph LEE	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	毛孟靜 Claudia MO	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	田北辰 Michael TIEN	反對 NO
李慧琼 Starry LEE	贊成 YES	胡志偉 WU Chi-wai	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	陳志全 CHAN Chi-chuen	反對 NO
何俊賢 Steven HO		陳恒鎮 CHAN Han-pan	反對 NO
易志明 Frankie YICK		梁志祥 LEUNG Che-cheung	贊成 YES
姚思榮 YIU Si-wing	贊成 YES	麥美娟 Alice MAK	反對 NO
馬逢國 MA Fung-kwok	贊成 YES	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	反對 NO
莫乃光 Charles Peter MOK	反對 NO	郭偉强 KWOK Wai-keung	反對 NO
梁繼昌 Kenneth LEUNG	反對 NO	張超雄 Dr Fernando CHEUNG	反對 NO
郭榮鏗 Dennis KWOK	反對 NO	黃碧雲 Dr Helena WONG	反對 NO
張華峰 Christopher CHEUNG	反對 NO	葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	反對 NO
葉建源 IP Kin-yuen	贊成 YES	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	反對 NO
廖長江 Martin LIAO	贊成 YES	楊岳橋 Alvin YEUNG	反對 NO
潘兆平 POON Siu-ping	贊成 YES	尹兆堅 Andrew WAN	反對 NO
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	贊成 YES	朱凱迪 CHU Hoi-dick	贊成 YES
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan	贊成 YES	何君堯 Dr Junius HO	反對 NO
吳永嘉 Jimmy NG	贊成 YES	林卓廷 LAM Cheuk-ting	反對 NO
何啟明 HO Kai-ming	贊成 YES	Wilson OR	反對 NO
周浩鼎 Holden CHOW	反對 NO	容海恩 YUNG Hoi-yan	反對 NO
邵家輝 SHIU Ka-fai	贊成 YES	陳淑莊 Tanya CHAN	反對 NO
邵家臻 SHIU Ka-chun		張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan	反對 NO
陳沛然 Dr Pierre CHAN	贊成 YES	許智峯 HUI Chi-fung	反對 NO
陳振英 CHAN Chun-ying	贊成 YES	鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai	反對 NO
陸頌雄 LUK Chung-hung	贊成 YES	譚文豪 Jeremy TAM	反對 NO
劉國勳 LAU Kwok-fan	反對 NO	Nathan LAW	反對 NO
劉業強 Kenneth LAU	反對 NO	羅冠聰 Dr LAU Siu-lai	反對 NO
鄭俊宇 KWONG Chun-yu	反對 NO		
姚松炎 Dr YIU Chung-yim			

秘書 CLERK

點名表決 DIVISION: 2

日期 DATE: 24/11/2016

時間 TIME: 09:18:37 上午 AM

動議 MOTION: 尹兆堅議員對容海恩議員的「力促市場健康競爭，制衡領展獨大局面」議案作出的修正案
AMENDMENT BY HON ANDREW WAN TO HON YUNG HOI-YAN'S MOTION ON "VIGOROUSLY PROMOTING HEALTHY MARKET COMPETITION TO COUNTERACT THE MARKET DOMINANCE OF LINK REIT"

動議人 MOVED BY: 尹兆堅 Andrew WAN

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	30	26	
投票 Vote	29	26	
贊成 Yes	17	25	
反對 No	12	1	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
梁君彥 Andrew LEUNG	出席 PRESENT	陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
涂謹申 James TO	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	
梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	謝偉俊 Paul TSE	
李國麟 Prof Joseph LEE	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	田北辰 Michael TIEN	贊成 YES
李慧琼 Starry LEE	贊成 YES	胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	陳志全 CHAN Chi-chuen	贊成 YES
何俊賢 Steven HO	贊成 YES	陳恒鎮 CHAN Han-pan	贊成 YES
易志明 Frankie YICK		梁志祥 LEUNG Che-cheung	
姚思榮 YIU Si-wing	反對 NO	麥美娟 Alice MAK	贊成 YES
馬逢國 MA Fung-kwok	反對 NO	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	郭偉强 KWOK Wai-keung	贊成 YES
梁繼昌 Kenneth LEUNG	贊成 YES	張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES
郭榮鏗 Dennis KWOK	贊成 YES	黃碧雲 Dr Helena WONG	
張華峰 Christopher CHEUNG		葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	贊成 YES
葉建源 IP Kin-yuen	贊成 YES	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	贊成 YES
廖長江 Martin LIAO	反對 NO	楊岳橋 Alvin YEUNG	贊成 YES
潘兆平 POON Siu-ping	贊成 YES	尹兆堅 Andrew WAN	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	反對 NO	朱凱迪 CHU Hoi-dick	贊成 YES
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan	反對 NO	何君堯 Dr Junius HO	反對 NO
吳永嘉 Jimmy NG	反對 NO	林卓廷 LAM Cheuk-ting	贊成 YES
何啟明 HO Kai-ming	贊成 YES	柯創盛 Wilson OR	贊成 YES
周浩鼎 Holden CHOW	贊成 YES	容海恩 YUNG Hoi-yan	贊成 YES
邵家輝 SHIU Ka-fai	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
邵家臻 SHIU Ka-chun		張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan	
陳沛然 Dr Pierre CHAN	贊成 YES	許智峯 HUI Chi-fung	贊成 YES
陳振英 CHAN Chun-ying	反對 NO	鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai	
陸頌雄 LUK Chung-hung	贊成 YES	譚文豪 Jeremy TAM	贊成 YES
劉國勳 LAU Kwok-fan	贊成 YES	Nathan LAW	
劉業強 Kenneth LAU		羅冠聰 Dr LAU Siu-lai	贊成 YES
鄭俊宇 KWONG Chun-yu	贊成 YES	劉小麗	
姚松炎 Dr YIU Chung-yim			

秘書 CLERK



點名表決 DIVISION: 3

日期 DATE: 24/11/2016

時間 TIME: 09:21:39 上午 AM

動議 MOTION: 柯創盛議員對容海恩議員就「力促市場健康競爭，制衡領展獨大局面」所提，經尹兆堅議員修正的議案，作出的修正案

AMENDMENT BY HON WILSON OR TO HON YUNG HOI-YAN'S MOTION ON "VIGOROUSLY PROMOTING HEALTHY MARKET COMPETITION TO COUNTERACT THE MARKET DOMINANCE OF LINK REIT" AS AMENDED BY HON ANDREW WAN

動議人 MOVED BY: 柯創盛 Wilson OR

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	31	26	
投票 Vote	30	26	
贊成 Yes	13	17	
反對 No	17	7	
棄權 Abstain	0	2	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
梁君彥 Andrew LEUNG	出席 PRESENT	陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
涂謹申 James TO	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	
梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	謝偉俊 Paul TSE	
李國麟 Prof Joseph LEE	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	毛孟靜 Claudia MO	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	田北辰 Michael TIEN	贊成 YES
李慧琼 Starry LEE	贊成 YES	胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	陳志全 CHAN Chi-chuen	反對 NO
何俊賢 Steven HO	贊成 YES	陳恒鎮 CHAN Han-pan	贊成 YES
易志明 Frankie YICK		梁志祥 LEUNG Che-cheung	
姚思榮 YIU Si-wing	反對 NO	麥美娟 Alice MAK	贊成 YES
馬逢國 MA Fung-kwok	反對 NO	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	反對 NO
莫乃光 Charles Peter MOK	反對 NO	郭偉强 KWOK Wai-keung	贊成 YES
梁繼昌 Kenneth LEUNG	反對 NO	張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES
郭榮鏗 Dennis KWOK	反對 NO	黃碧雲 Dr Helena WONG	
張華峰 Christopher CHEUNG	反對 NO	葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	贊成 YES
葉建源 IP Kin-yuen	贊成 YES	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	贊成 YES
廖長江 Martin LIAO	反對 NO	楊岳橋 Alvin YEUNG	反對 NO
潘兆平 POON Siu-ping	贊成 YES	尹兆堅 Andrew WAN	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	反對 NO	朱凱迪 CHU Hoi-dick	棄權 ABSTAIN
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan	反對 NO	何君堯 Dr Junius HO	棄權 ABSTAIN
吳永嘉 Jimmy NG	反對 NO	林卓廷 LAM Cheuk-ting	贊成 YES
何啟明 HO Kai-ming	贊成 YES	Wilson OR	贊成 YES
周浩鼎 Holden CHOW	贊成 YES	容海恩 YUNG Hoi-yan	贊成 YES
邵家輝 SHIU Ka-fai	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	反對 NO
邵家臻 SHIU Ka-chun		張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan	
陳沛然 Dr Pierre CHAN	贊成 YES	許智峯 HUI Chi-fung	贊成 YES
陳振英 CHAN Chun-ying	反對 NO	鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai	
陸頌雄 LUK Chung-hung	贊成 YES	譚文豪 Jeremy TAM	反對 NO
劉國勳 LAU Kwok-fan	贊成 YES	Nathan LAW	
劉業強 Kenneth LAU		羅冠聰 Dr LAU Siu-lai	贊成 YES
鄭俊宇 KWONG Chun-yu	贊成 YES	劉小麗	
姚松炎 Dr YIU Chung-yim			

秘書 CLERK

點名表決 DIVISION: 4
 日期 DATE: 24/11/2016
 時間 TIME: 09:24:41 上午 AM

動議 MOTION: 張超雄議員對容海恩議員就「力促市場健康競爭，制衡領展獨大局面」所提，經尹兆堅議員修正的議案，作出的修正案
 AMENDMENT BY DR HON FERNANDO CHEUNG TO HON YUNG HOI-YAN'S MOTION ON
 “VIGOROUSLY PROMOTING HEALTHY MARKET COMPETITION TO COUNTERACT THE MARKET DOMINANCE OF LINK REIT” AS AMENDED BY HON ANDREW WAN

動議人 MOVED BY: 張超雄 Dr Fernando CHEUNG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	31	27	
投票 Vote	30	27	
贊成 Yes	14	23	
反對 No	15	3	
棄權 Abstain	1	1	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
梁君彥 Andrew LEUNG	出席 PRESENT	陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
涂謹申 James TO	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	謝偉俊 Paul TSE	
李國麟 Prof Joseph LEE	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	田北辰 Michael TIEN	反對 NO
李慧琼 Starry LEE	贊成 YES	胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	陳志全 CHAN Chi-chuen	贊成 YES
何俊賢 Steven HO	贊成 YES	陳恒鎮 CHAN Han-pan	贊成 YES
易志明 Frankie YICK		梁志祥 LEUNG Che-cheung	
姚思榮 YIU Si-wing	反對 NO	麥美娟 Alice MAK	贊成 YES
馬達國 MA Fung-kwok	反對 NO	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES
莫乃光 Charles Peter MOK	反對 NO	郭偉强 KWOK Wai-keung	贊成 YES
梁繼昌 Kenneth LEUNG	反對 NO	張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES
郭榮鏗 Dennis KWOK	贊成 YES	黃碧雲 Dr Helena WONG	
張華峰 Christopher CHEUNG	反對 NO	葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	贊成 YES
葉建源 IP Kin-yuen	贊成 YES	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	贊成 YES
廖長江 Martin LIAO	反對 NO	楊岳橋 Alvin YEUNG	贊成 YES
潘兆平 POON Siu-ping	棄權 ABSTAIN	尹兆堅 Andrew WAN	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	反對 NO	朱凱迪 CHU Hoi-dick	贊成 YES
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan	反對 NO	何君堯 Dr Junius HO	棄權 ABSTAIN
吳永嘉 Jimmy NG	反對 NO	林卓廷 LAM Cheuk-ting	贊成 YES
何啟明 HO Kai-ming	贊成 YES	Wilson OR	贊成 YES
周浩鼎 Holden CHOW	贊成 YES	容海恩 YUNG Hoi-yan	反對 NO
邵家輝 SHIU Ka-fai	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
邵家臻 SHIU Ka-chun		張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan	
陳沛然 Dr Pierre CHAN	贊成 YES	許智峯 HUI Chi-fung	贊成 YES
陳振英 CHAN Chun-ying	反對 NO	鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai	贊成 YES
陸頌雄 LUK Chung-hung	贊成 YES	譚文豪 Jeremy TAM	贊成 YES
劉國勳 LAU Kwok-fan	贊成 YES	Nathan LAW	
劉業強 Kenneth LAU		羅冠聰 Dr LAU Siu-lai	贊成 YES
鄭俊宇 KWONG Chun-yu	贊成 YES		
姚松炎 Dr YIU Chung-yim			

秘書 CLERK

點名表決 DIVISION: 5

日期 DATE: 24/11/2016

時間 TIME: 09:28:41 上午 AM

動議 MOTION: 容海恩議員動議，經尹兆堅議員修正的「力促市場健康競爭，制衡領展獨大局面」議案
MOTION MOVED BY HON YUNG HOI-YAN ON “VIGOROUSLY PROMOTING HEALTHY MARKET COMPETITION TO COUNTERACT THE MARKET DOMINANCE OF LINK REIT” AS AMENDED BY HON ANDREW WAN

動議人 MOVED BY: 容海恩 YUNG Hoi-yan

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	31	26	
投票 Vote	30	26	
贊成 Yes	20	25	
反對 No	9	0	
棄權 Abstain	1	1	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
梁君彥 Andrew LEUNG	出席 PRESENT	陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
涂謹申 James TO	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES
李國麟 Prof Joseph LEE	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	田北辰 Michael TIEN	贊成 YES
李慧琼 Starry LEE	贊成 YES	胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	陳志全 CHAN Chi-chuen	贊成 YES
何俊賢 Steven HO	贊成 YES	陳恒鎮 CHAN Han-pan	贊成 YES
易志明 Frankie YICK	贊成 YES	梁志祥 LEUNG Che-cheung	贊成 YES
姚思榮 YIU Si-wing	棄權 ABSTAIN	麥美娟 Alice MAK	贊成 YES
馬逢國 MA Fung-kwok	反對 NO	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	郭偉强 KWOK Wai-keung	贊成 YES
梁繼昌 Kenneth LEUNG	贊成 YES	張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES
郭榮鏗 Dennis KWOK	贊成 YES	黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
張華峰 Christopher CHEUNG	反對 NO	葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	贊成 YES
葉建源 IP Kin-yuen	贊成 YES	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	贊成 YES
廖長江 Martin LIAO	反對 NO	楊岳橋 Alvin YEUNG	贊成 YES
潘兆平 POON Siu-ping	贊成 YES	尹兆堅 Andrew WAN	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	反對 NO	朱凱迪 CHU Hoi-dick	棄權 ABSTAIN
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan	反對 NO	何君堯 Dr Junius HO	贊成 YES
吳永嘉 Jimmy NG	贊成 YES	林卓廷 LAM Cheuk-ting	贊成 YES
何啟明 HO Kai-ming	贊成 YES	Wilson OR	贊成 YES
周浩鼎 Holden CHOW	贊成 YES	容海恩 YUNG Hoi-yan	贊成 YES
邵家輝 SHIU Ka-fai	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
邵家臻 SHIU Ka-chun	贊成 YES	張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan	贊成 YES
陳沛然 Dr Pierre CHAN	贊成 YES	許智峯 HUI Chi-fung	贊成 YES
陳振英 CHAN Chun-ying	贊成 YES	鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai	贊成 YES
陸頌雄 LUK Chung-hung	贊成 YES	譚文豪 Jeremy TAM	贊成 YES
劉國勳 LAU Kwok-fan	贊成 YES	Nathan LAW	贊成 YES
劉業強 Kenneth LAU	贊成 YES	羅冠聰 Dr LAU Siu-lai	贊成 YES
鄭俊宇 KWONG Chun-yu	贊成 YES	劉小麗	贊成 YES
姚松炎 Dr YIU Chung-yim	贊成 YES		

秘書 CLERK

點名表決 DIVISION: 6

日期 DATE: 24/11/2016

時間 TIME: 02:30:34 下午 PM

動議 MOTION: 張超雄議員對劉國勳議員的「強化區議會的角色及職能」議案作出的修正案
AMENDMENT BY DR HON FERNANDO CHEUNG TO HON LAU KWOK-FAN'S MOTION ON
"STRENGTHENING THE ROLE AND FUNCTIONS OF DISTRICT COUNCILS"

動議人 MOVED BY: 張超雄 Dr Fernando CHEUNG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	26	23	
投票 Vote	25	23	
贊成 Yes	8	13	
反對 No	16	8	
棄權 Abstain	1	2	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
梁君彥 Andrew LEUNG	出席 PRESENT	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
涂謹申 James TO		梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	
梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	
石禮謙 Abraham SHEK		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	棄權 ABSTAIN
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	謝偉俊 Paul TSE	反對 NO
李國麟 Prof Joseph LEE	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	田北辰 Michael TIEN	
李慧琼 Starry LEE	反對 NO	胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	陳志全 CHAN Chi-chuen	贊成 YES
何俊賢 Steven HO	反對 NO	陳恒鎮 CHAN Han-pan	反對 NO
易志明 Frankie YICK		梁志祥 LEUNG Che-cheung	
姚思榮 YIU Si-wing	反對 NO	麥美娟 Alice MAK	反對 NO
馬逢國 MA Fung-kwok	反對 NO	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	郭偉强 KWOK Wai-keung	反對 NO
梁繼昌 Kenneth LEUNG		張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES
郭榮鏗 Dennis KWOK	贊成 YES	黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
張華峰 Christopher CHEUNG		葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	反對 NO
葉建源 IP Kin-yuen	贊成 YES	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	反對 NO
廖長江 Martin LIAO	反對 NO	楊岳橋 Alvin YEUNG	
潘兆平 POON Siu-ping	棄權 ABSTAIN	尹兆堅 Andrew WAN	
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	反對 NO	朱凱迪 CHU Hoi-dick	贊成 YES
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan	反對 NO	何君堯 Dr Junius HO	
吳永嘉 Jimmy NG	反對 NO	林卓廷 LAM Cheuk-ting	贊成 YES
何啟明 HO Kai-ming	反對 NO	Wilson OR	反對 NO
周浩鼎 Holden CHOW	反對 NO	容海恩 YUNG Hoi-yan	棄權 ABSTAIN
邵家輝 SHIU Ka-fai		陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
邵家臻 SHIU Ka-chun		張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan	
陳沛然 Dr Pierre CHAN	贊成 YES	許智峯 HUI Chi-fung	贊成 YES
陳振英 CHAN Chun-ying	反對 NO	鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai	贊成 YES
陸頌雄 LUK Chung-hung		譚文豪 Jeremy TAM	贊成 YES
劉國勳 LAU Kwok-fan	反對 NO	Nathan LAW	
劉業強 Kenneth LAU		羅冠聰 Nathan LAW	
鄭俊宇 KWONG Chun-yu	贊成 YES	劉小麗 Dr LAU Siu-lai	贊成 YES
姚松炎 Dr YIU Chung-yim	贊成 YES		

秘書 CLERK

點名表決 DIVISION: 7

日期 DATE: 24/11/2016

時間 TIME: 02:33:32 下午 PM

動議 MOTION: 胡志偉議員對劉國勳議員的「強化區議會的角色及職能」議案作出的修正案
AMENDMENT BY HON WU CHI-WAI TO HON LAU KWOK-FAN'S MOTION ON "STRENGTHENING THE ROLE AND FUNCTIONS OF DISTRICT COUNCILS"

動議人 MOVED BY: 胡志偉 WU Chi-wai

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	27	23	
投票 Vote	26	23	
贊成 Yes	14	18	
反對 No	11	2	
棄權 Abstain	1	3	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
梁君彥 Andrew LEUNG	出席 PRESENT	陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
涂謹申 James TO		梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	
梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	
石禮謙 Abraham SHEK		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	謝偉俊 Paul TSE	棄權 ABSTAIN
李國麟 Prof Joseph LEE	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	田北辰 Michael TIEN	
李慧琼 Starry LEE	贊成 YES	胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	陳志全 CHAN Chi-chuen	贊成 YES
何俊賢 Steven HO	贊成 YES	陳恒鎮 CHAN Han-pan	贊成 YES
易志明 Frankie YICK		梁志祥 LEUNG Che-cheung	
姚思榮 YIU Si-wing	反對 NO	麥美娟 Alice MAK	棄權 ABSTAIN
馬逢國 MA Fung-kwok	反對 NO	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	郭偉强 KWOK Wai-keung	棄權 ABSTAIN
梁繼昌 Kenneth LEUNG		張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES
郭榮鏗 Dennis KWOK	贊成 YES	黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
張華峰 Christopher CHEUNG		葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	贊成 YES
葉建源 IP Kin-yuen	贊成 YES	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	贊成 YES
廖長江 Martin LIAO	反對 NO	楊岳橋 Alvin YEUNG	
潘兆平 POON Siu-ping	贊成 YES	尹兆堅 Andrew WAN	
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	反對 NO	朱凱迪 CHU Hoi-dick	贊成 YES
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan	反對 NO	何君堯 Dr Junius HO	
吳永嘉 Jimmy NG	反對 NO	林卓廷 LAM Cheuk-ting	贊成 YES
何啟明 HO Kai-ming	棄權 ABSTAIN	Wilson OR	贊成 YES
周浩鼎 Holden CHOW	贊成 YES	容海恩 YUNG Hoi-yan	反對 NO
邵家輝 SHIU Ka-fai	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
邵家臻 SHIU Ka-chun		張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan	
陳沛然 Dr Pierre CHAN	贊成 YES	許智峯 HUI Chi-fung	贊成 YES
陳振英 CHAN Chun-ying	反對 NO	鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai	贊成 YES
陸頌雄 LUK Chung-hung		譚文豪 Jeremy TAM	贊成 YES
劉國勳 LAU Kwok-fan	贊成 YES	Nathan LAW	
劉業強 Kenneth LAU		羅冠聰 Nathan LAW	
鄭俊宇 KWONG Chun-yu	贊成 YES	劉小麗 Dr LAU Siu-lai	贊成 YES
姚松炎 Dr YIU Chung-yim	贊成 YES		

秘書 CLERK



點名表決 DIVISION: 8

日期 DATE: 24/11/2016

時間 TIME: 02:36:26 下午 PM

動議 MOTION: 許智峯議員對劉國勳議員就「強化區議會的角色及職能」所提，經胡志偉議員修正的議案，作出的修正案

AMENDMENT BY HON HUI CHI-FUNG TO HON LAU KWOK-FAN'S MOTION ON

“STRENGTHENING THE ROLE AND FUNCTIONS OF DISTRICT COUNCILS” AS AMENDED BY HON WU CHI-WAI

動議人 MOVED BY: 許智峯 HUI Chi-fung

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	27	22	
投票 Vote	26	22	
贊成 Yes	7	12	
反對 No	18	10	
棄權 Abstain	1	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
梁君彥 Andrew LEUNG	出席 PRESENT	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
涂謹申 James TO		梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	
梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	
石禮謙 Abraham SHEK		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	謝偉俊 Paul TSE	反對 NO
李國麟 Prof Joseph LEE	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	田北辰 Michael TIEN	
李慧琼 Starry LEE	反對 NO	胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	陳志全 CHAN Chi-chuen	贊成 YES
何俊賢 Steven HO	反對 NO	陳恒鎮 CHAN Han-pan	反對 NO
易志明 Frankie YICK		梁志祥 LEUNG Che-cheung	
姚思榮 YIU Si-wing	反對 NO	麥美娟 Alice MAK	反對 NO
馬逢國 MA Fung-kwok	反對 NO	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	郭偉强 KWOK Wai-keung	反對 NO
梁繼昌 Kenneth LEUNG		張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES
郭榮鏗 Dennis KWOK	贊成 YES	黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
張華峰 Christopher CHEUNG		葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	反對 NO
葉建源 IP Kin-yuen	贊成 YES	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	反對 NO
廖長江 Martin LIAO	反對 NO	楊岳橋 Alvin YEUNG	
潘兆平 POON Siu-ping	反對 NO	尹兆堅 Andrew WAN	
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	反對 NO	朱凱迪 CHU Hoi-dick	贊成 YES
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan	反對 NO	何君堯 Dr Junius HO	
吳永嘉 Jimmy NG	反對 NO	林卓廷 LAM Cheuk-ting	
何啟明 HO Kai-ming	反對 NO	柯創盛 Wilson OR	反對 NO
周浩鼎 Holden CHOW	反對 NO	容海恩 YUNG Hoi-yan	反對 NO
邵家輝 SHIU Ka-fai	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
邵家臻 SHIU Ka-chun		張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan	
陳沛然 Dr Pierre CHAN	棄權 ABSTAIN	許智峯 HUI Chi-fung	贊成 YES
陳振英 CHAN Chun-ying	反對 NO	鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai	贊成 YES
陸頌雄 LUK Chung-hung		譚文豪 Jeremy TAM	贊成 YES
劉國勳 LAU Kwok-fan	反對 NO	Nathan LAW	
劉業強 Kenneth LAU		羅冠聰 Dr LAU Siu-lai	贊成 YES
鄭俊宇 KWONG Chun-yu	贊成 YES		
姚松炎 Dr YIU Chung-yim	贊成 YES		

秘書 CLERK

